



🔍 Survey on investigative interviews by University of Derby

The **University of Derby's survey** on interpreters and investigative interviews is still open. Registrants are encouraged to take part in this important research; the aims of which are to establish both the challenges in gathering accurate and reliable information from interviewees, and the impact of interpreters on the interview process. **Complete the survey.**



🔍 Mediation and Interpreting Symposium, London, 10 March 2016

Mediation is increasingly used as an alternative to civil court proceedings in Europe, and could be used more in the UK as a way of reducing the cost of court cases. Interpreters required to work on mediation cases where parties do not share a common language will need to employ different skills from those they would use for conventional court proceedings, which are based on an adversarial approach. The **Understanding Justice Project** is holding a one-day symposium on Mediation and Interpreting in London and practising interpreters are encouraged to attend to learn about this developing area. This would be a valuable continuing professional development (CPD) activity. **Find out more and book your place.**



NRPSI news

🔍 New versions of disciplinary documents come into force

Minor changes have been made to both our **Code of Professional Conduct** and **Disciplinary Procedures**. Updated versions of these documents are available to view on the NRPSI website. If you have printouts for reference, please do replace these now with the latest editions. Now is also a good time to re-familiarise yourself with the Code of Professional Conduct.

🔍 Revised Renewal Form

In order to make the renewal process quicker and more straightforward, we will shortly be launching a newly designed **Registrant Renewal Form**. This will make clearer the questions that Registrants need to respond to in order for NRPSI to assess their renewal request, and provides more space for Registrants to record their CPD activities from the last twelve months.

🔍 Security clearance update

In accordance with our **Security Clearance Policy**, we will be removing the remaining **2010 CRB disclosures** (now called DBS checks) from Registrants' records over the coming months. Please do not wait until you are contacted by NRPSI to update your clearance, as seeking to do this from the relevant authorities can be a time-consuming process. If this is the only security clearance on your record, you need to act now by contacting your employer or agency.



🔍 Annual renewal requirements for Registrants

While our annual renewal requirements for Registrants have not changed, we have reworded the description of these in the **Qualifications and Experience Criteria for Entry** to make them clearer. If you have any queries about these requirements, please email the Registration Team at admin@nrpsi.org.uk.

🔍 Registered users

The total number of **registered website users** exceeded 6,000 by the end of 2015. With a 50% increase in registered users in the last year, more than 1,500 different organisations are now represented on our user database. There has been a notable growth in the number of registrations from the local government sector (with over 125 departments now registered) and solicitors (with nearly 500 offices registered).

🔍 Annual Accounts

The latest **NRPSI Annual Accounts** have been submitted to Companies House. Registrants can access a copy via the Interpreter's Room under 'Board of Directors meetings' which includes additional information over and above that required for the statutory filing. The Board has also made available a separate analysis of expenditure that was produced by our accountants.

I hope you find this issue an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email admin@nrpsi.org.uk.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI